

中華民國五十七年十月十日創刊 第六〇〇號

華夏導報

社址：中國文化學院

辦公室：八八六〇八九
編輯部：八八六一四二轉

發行所：行發社主發
社長：蕭新華
副社長：鄭新華
編輯：蕭新華
校對：蕭新華
印刷：蕭新華

喬寶泰獲殊榮 膺選傑出青年

【本報訊】本校教務長喬寶泰博士，當選為本屆（第九屆）十大傑出青年。

本年度十大傑出青年，是由中華民國總商會青年會及中華總商會青年會於十月二日上午九時正式宣佈。

今年十傑的評判委員是閻振興、杜元載、許世鉅、洪炎秋、丁維棟、高湯盤、倪超、戴炎輝、及李怡嚴等九人，由閻振興擔任主任委員。

此項榮譽，由青年會頒給一座代表青年最高榮譽的金手獎，定於本月十日舉行。

這項由政治學會主辦的辯論比賽，主要是培育該系同學對事理之分析及反應能力，增進情誼。

【本報訊】語文中心表示，部份學系已於本星期二（二十二日）正式開始上課。

開課班級有A教室：教二、印一、音一、政二及五專西樂組一年級；B教室：植一、漁業組二、家二、哲一、戲一、土資一及五專一年級。

其餘班級一俟教室修復，即行上課。

語文中心 週二上課

即行上課。

【本報訊】語文中心表示，部份學系已於本星期二（二十二日）正式開始上課。

【本報訊】由本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

於本月九日在操場看台，遺失藍色白邊釘鞋一雙，以一條手提袋裝著，盼拾獲者送還其本人。

【本報訊】本校第四年級戲劇、體育、家政、建築、政治、經濟、A、B、海洋、市政、陶業、造紙、法律、勞工、印刷、觀光、園藝十六系（組），全體同學一律參加，並着制服，於當日上午十時十分前按公告規定座位就座，聽候教官點名及檢查服裝，不得缺席。

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

第二次週會 下週一舉行

【本報訊】本學期第二次週會，訂於十月十八日（星期一）上午十時卅分在本校大禮堂舉行。

本校四年級戲劇、體育、家政、建築、政治、經濟、A、B、海洋、市政、陶業、造紙、法律、勞工、印刷、觀光、園藝十六系（組），全體同學一律參加，並着制服，於當日上午十時十分前按公告規定座位就座，聽候教官點名及檢查服裝，不得缺席。

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

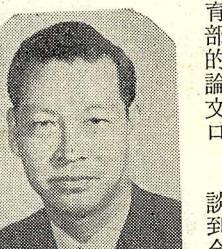
【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任



Caption text for the portrait image.

青年楷模

訪喬寶泰博士

【本報專訊】本報記者蕭新華，日前專訪了本校教務長喬寶泰博士。喬博士在談話中，談到了他對教育工作的看法，以及他對本校青年學生的期望。他認為，青年學生應具備高尚的品德、紮實的學業和積極的社會參與精神。他鼓勵學生在學習之餘，多參加校內外活動，鍛煉實踐能力，為將來服務社會做好準備。

名至實歸

【本報訊】本校夜間部新聞系三屆全體畢業同學集體採訪的「編輯經緯」一書，已於日前出版，在系主任

林明德耕耘有收穫

震檀風雲業已問世

【本報專訪】在一個偶然的機會裡，我翻到一本極有意義的書——震檀風雲，訝異於書中洋溢的神采，也訝異這居然是一本由艱澀的韓文轉翻而來，更訝異這本翻譯者竟然是一位默默的耕耘者——韓文系助教林明德先生。

林明德是臺灣省雲林縣人，於去年以優異的成績畢業本校，受完預官訓之後，即任本校韓文系助教。在今日混亂的世界局勢裡，我們最須要的是堅定我們的信心，增強我們的民族意識。韓國，我們利害與共的友人，他我們今日的成就，民族精神，不但值得我們讚賞，更值得我們學習。李瑄根

博士的「民族的閃光」及黃敦敦教授的「安重根義士傳」這兩本書，激發了韓國民族的起點。林明德助教讀此二書時，只是欣賞。想不到後來感於書中激昂的愛國情緒，竟有股想翻譯出來公諸大眾的欲望。於是他擇取其中適合我國的部份，合譯為這本「震檀風雲」。

震檀風雲，是林助教在大四的那年寒假，利用閒暇的時間翻譯此書，這其中歷經了許多困難，花費了不少的時間。遇到看不懂的只好自己去摸索，去查問，有時為了一個適當的語句，常鑽研至深夜。儘管如此，當這本書付梓後，並未對外發售。林助教謙虛的笑着說：「談到翻譯我並不是內行。」但對一個剛踏出校門的學生而言，這種表現，不但令人珍惜，更令人欽佩。

人戴佩。戴着一副近視眼鏡的林助教，為人親切。提到關於這本書受到李博士的讚揚，並特別囑咐寄五本至韓國這件事時，他謙虛的說：「這完全是系裡的栽培。」但我們知道，天下沒有一件事是不勞而獲的，當初他翻譯時所遭遇的困難，又豈是外人所能瞭解？



在今天這多變的世局中，這本「震檀風雲」，對於我們的民族自信心，將是一記強有力的刺激。（本報記者陳珣明）

【本報特稿】由華岡博物館所提供「敵情展覽」資料，披露共匪之暴行，重申「共匪是中國人民所共棄之叛亂集團」、「共匪是經聯合國所公決之侵略罪人」。此項展覽是以事實表現共匪之內行暴政，外肆侵略，根本不具有聯合會會員國之條件。中華民國係聯合國之創始會員國，對於聯合國宗旨之保衛，實負有無可諉卸之義務，在聯合國之合法地位，也斷不容非法剝奪。博物館所展出的內容計有：「共匪對外貿易情況」、「大陸匪區近況資料」、「匪黨統一戰線策略」、「當前共匪內部的派系鬥爭」、「共匪兵役制度」、「共匪對待知識份子政策之演變」、「大陸反共抗暴運動之演進」、「匪軍政治工作」、「匪軍教育改革」、「匪軍陰謀」等。從毛語錄中更可以證明：毛匪是鼓吹戰爭，顛覆世界和平的狂人。今日，在國際局勢變幻多端的是拆穿了毛匪之偽裝，無疑更堅定了我反對共匪混入聯合國之決心。（本報記者梁玉明）

博物館舉辦「敵情展覽」

週一大事

- 十月四日（星期一）
 - △本學期首次週會，今日上午十時三十分於本校大禮堂舉行，由院長蕭師毅主持，會中邀請項迺光先生作專題演講。
 - △本校與空軍總司令部於本日上午十時，假本校慈孝堂舉行氣象建教合作簽訂儀式，由院長蕭師毅，空軍氣象聯隊長李炳文代表雙方簽訂。
 - △中國國民黨知識青年第二十二黨部，六十年年度夏令幹部講習會於今日上午八時三十分在大禮堂舉行，由院長蕭師毅、訓導長凌孝芬主持。
 - △華岡博物館自本日起，舉行為期三週的「匪情資料特展」。
 - △中國農村復興聯合委員會，邀請本校家政系，自本日起，在慶祝開國六十年的經濟建設成果展覽會中，做「冷凍食品」示範。
 - 十月七日（星期四）
 - △本學期第一次班代表聯席會議於今日下午七時，假學生餐廳二樓舉行。
 - 十月八日（星期五）
 - △本校六十學年度第一學期首次導師會議，於今日下午四時，在慈孝堂召開，由張創辦人與院長蕭師毅共同主持。
 - △本校總教官朱崑岳少將，榮膺本年度國慶大會總指揮，負責調度大會工作人員及指揮各界遊行隊伍等事項。
 - △華岡博物館自本月起舉辦大陸各省、區歷史文物展覽。該項特展是由中華學術院文物研究所、本校地理研究所等單位聯合主辦，並敦請海南文獻會會長吳道南將軍主持。

劫後餘生

曾如玲傷勢大有起色

本報記者 黃韓玲

在臺大醫院眼科八〇六病房中，見到了因車禍受傷的曾如玲。

曾如玲，一位活潑可愛的舞專四年級同學。記得是教師節那天，為了從中壢趕回臺北，所乘計程車與迎面來的卡車相撞而受重傷的。

「知道嗎？那可機當場就死了，我好幸運，沒有跟着他『去』。」

「那實在是一個很可怕的記憶。我傷得不輕，但還是感謝上天在冥冥中護着我，又支持我到現在。」

看着她沉緬在回憶中的瘦削臉孔，令人油然而生愛憐之意。

「這些天來，胃口還好嗎？」

「她最近胃口真好哩！一個人就吃了兩人的東西。」旁邊一位照顧她的朋友搶着說。曾如玲對她眨了一下眼單外的那一隻眼睛，然後微笑着告訴我們：

「剛住進醫院時並未完全清醒，同時，因為傷勢的關係，沒有辦法吃多少東西。這幾天，傷勢好轉，又有很多班上同學來看我……」轉頭看了看桌上的鮮花，接着說：「心情一開朗，東西就吃多了。」

她笑了，笑得好愉快。病房中的鮮花和笑容就是那樣美麗、迷人。

一個星期後，她就可以下床走動。再過一個月，她又回到華岡來了。

「我希望早點回到學校，看看師長、同學們，還有……上我所喜歡的舞蹈課。」

祝福，祝福她早日康復！早日躍進舞蹈的旋律裡。